

TAGESCHULE



NIEDERBIPP

## Instrucțiuni pentru înscrierea la școala de zi Despre KiBon



**kiBon**

<b>Cuprins</b>	
<b>Introducere</b>	<b>3</b>
<b>1. Conectare BE</b>	<b>3</b>
<b>2. Cerere</b>	<b>3</b>
<b>2.1. Situația familiei</b>	<b>3</b>
<b>3.1. Solicitant 2</b>	<b>5</b>
<b>4. Copii</b>	<b>5</b>
<b>5. Sprijin</b>	<b>6</b>
<b>5.1. Prezentare generală a modulelor școlii de zi</b>	<b>7</b>
<b>6. Volumul de lucru</b>	<b>8</b>
<b>7. Circumstanțe financiare</b>	<b>8</b>
<b>7.1. Salariu net</b>	<b>8</b>
<b>7.2. Alte venituri impozabile</b>	<b>8</b>
<b>7.3. Venituri de înlocuire</b>	<b>9</b>
<b>7.4. Contribuțiile de întreținere primite, în măsura în care acestea trebuie impozitate</b>	<b>9</b>
<b>7.5. Profesionist</b>	<b>9</b>
<b>7.6. Venituri brut din bunuri mobile și imobile</b>	<b>9</b>
<b>7.7. Venituri nete din comunitățile de moștenitori</b>	<b>9</b>
<b>7.8. Venituri care au fost decontate în cadrul procedurii simplificate</b>	<b>10</b>
<b>7.9. Contribuțiile de întreținere plătite, în măsura în care acestea pot fi deduse din venit în scopuri fiscale</b>	<b>10</b>
<b>7.10. Deducerea dobânzii aferente datoriei</b>	<b>10</b>
<b>7.11. Deducerea costurilor de profit</b>	<b>10</b>
<b>7.12. Rezultate Situația financiară 2021</b>	<b>11</b>
<b>7.13. Active brute</b>	<b>11</b>
<b>7.14. Datorii</b>	<b>11</b>
<b>8. Deteriorarea veniturilor</b>	<b>11</b>
<b>9. Încărcați documente</b>	<b>12</b>
<b>9.1. Chitanță de închidere / eliberare</b>	<b>12</b>
<b>10. Confirmarea înregistrării și calcularea circumstanțelor financiare</b>	<b>13</b>
<b>Documente importante pentru cerere</b>	<b>13</b>
<b>Contactați</b>	<b>13</b>
<b>Interfața cu sistemul de control</b>	<b>14</b>
<b>Întrebare cu privire la procedura simplificată:</b>	<b>14</b>
<b>Modificarea repartizării pentru declarațiile fiscale comune</b>	<b>15</b>

<b>Interogare nereușită</b>	<b>15</b>
<b>Întrebare Încercați din nou</b>	<b>16</b>
<b>Verificați situația financiară la o dată ulterioară:</b>	<b>17</b>

## Introducere

Pentru a simplifica procesul de înregistrare la kiBon, am pregătit un ghid care vă va ghida pas cu pas la procesul de înregistrare.

Pentru a vă asigura că aveți pregătite toate documentele necesare, vă rugăm să consultați secțiunea „Documente“ a ghidului pentru a afla de ce documente aveți nevoie pentru înregistrare.

### 1. Conectare BE

Pentru înregistrarea kiBonului, se utilizează Este necesară autentificarea BE. În cazul în care nu aveți încă unul, acesta trebuie creat. Veți fi redirectionat automat către pagina corespunzătoare.

Dacă aveți deja o autentificare BE de la declarația de impozit, nu este nevoie să vă înregistrați din nou.

Mit BE-Login behalten Sie alle Ihre Geschäfte mit dem Kanton Bern zentral und einfach im Griff. Nach einmaliger Registrierung in wenigen Schritten steht Ihnen BE-Login rund um die Uhr zur Verfügung. Das Angebot wird laufend weiter ausgebaut. Ihr Zugang erfolgt gesichert und Ihre Daten sind optimal geschützt.

**Anmeldung**

Login   
E-Mail-Adresse oder Mitarbeiter-Login

Passwort

**Anmelden**

[Passwort vergessen](#)

**Registrieren**

[Passer en français](#)

Beantragen Sie jetzt Ihren Betreuungsgutschein oder erfassen Sie Ihre Tagesschulanmeldung



[Informationen für Gemeinden](#)  
[Informationen für Kitas & Tagesfamilienorganisationen](#)

## 2. Cerere

Pentru a aplica, faceți clic pe perioada pentru care doriți să vă înscrieți copilul. Este posibil să vă înregistrați copilul pentru perioada curentă sau pentru perioada viitoare. Veți fi apoi ghidat pas cu pas la procesul de înregistrare.

Antrag inkl. aller Belege vollständig eingereicht am \*  
tt.mm.jjjj

Feld wird benötigt

Alternatives Datum ⓘ  
tt.mm.jjjj

2022/23  
 2021/22  
 2020/21  
 2019/20

**ERSTELLEN**

### 2.1. Situația familiei

Bifați situația actuală a locuinței dumneavoastră.

**Familiensituation**

Wohnen in Ihrem Haushalt noch weitere erwachsene Personen? \* ⓘ

Ja, Ehepartner/in oder eingetragene(r) Partner/in  
 Ja, Konkubinatspartner/in mit gemeinsamem Kind  
 Ja, Konkubinatspartner/in ohne gemeinsames Kind  
 Nein

Teilen Sie die elterliche Sorge und Obhut gemeinsam mit einem anderen Elternteil (Wohnt mindestens eines Ihrer Kinder / ihr Kind in zwei Haushalten)? \* ⓘ

Ja  
 Nein

**SPEICHERN UND ZURÜCK** **SPEICHERN UND WEITER**

Nou: Anterior, pentru concubinajele fără copii comuni era necesară o durată de peste cinci ani. În prezent, veniturile se adună după doi ani de coabitare.

### Familiensituation

Wie ist Ihre Familiensituation? \*

alleinerziehend

verheiratet oder in eingetragener Partnerschaft

Konkubinat, gemeinsames Kind / gemeinsame Kinder

Konkubinat, ohne gemeinsame Kinder

Startdatum des Konkubinats \*  
tt.mm.jjjj

**SPEICHERN UND ZURÜCK** **SPEICHERN UND WEITER**

În cazul în care copiii locuiesc numai cu dvs. și numai în gospodăria dvs., trebuie să furnizați detaliile acordului de întreținere.

### Familiensituation

Wohnen in Ihrem Haushalt noch weitere erwachsene Personen? \* ⓘ

Ja, Ehepartner/in oder eingetragene(r) Partner/in

Ja, Konkubinatspartner/in mit gemeinsamem Kind

Ja, Konkubinatspartner/in ohne gemeinsames Kind

Nein

Teilen Sie die elterliche Sorge und Obhut gemeinsam mit einem anderen Elternteil (Wohnt mindestens eines Ihrer Kinder / ihr Kind in zwei Haushalten)? \* ⓘ

Ja

Nein

Haben Sie eine Unterhaltsvereinbarung abgeschlossen oder beabsichtigen Sie, eine Unterhaltsvereinbarung abzuschliessen? \* ⓘ

Ja

Nein, wir wollen keine Unterhaltsvereinbarung abschliessen

Nein, eine Unterhaltsvereinbarung ist nicht möglich.

**SPEICHERN UND ZURÜCK** **SPEICHERN UND WEITER**

În cazul în care există o schimbare de adresă în viitorul apropiat, vă rugăm să indicați mutarea planificată.

În cazul în care adresa de livrare/poștă sau adresa de facturare nu este aceeași cu adresa de domiciliu, trebuie să menționați acest lucru.

Diese Adresse gehört nicht zur politischen Gemeinde Niederbipp ⓘ

Diplomatensstatus ⓘ

geplanter Umzug

Abweichende Zustell- / Postadresse ⓘ

abweichende Rechnungsadresse ⓘ

E-Mail  
**musterina.muster@example.com**

Mobile **+41 79 123 45 67** Telefon e.g: +41 33 123 45 67

Telefon Ausland

*Pflichtfelder sind mit \* gekennzeichnet.*

Geschlecht \*  
 weiblich  
 männlich

Vorname \* **Musterina** Name \* **Muster**

Geburtsdatum \* **10.05.1987** Gewünschte Korrespondenzsprache ⓘ \* **Deutsch**

Strasse \* **Musterstrasse** Hausnummer **1**

Adresszusatz

PLZ \* **1234** Ort \* **Musterort**

Land \* **Schweiz**

Acum este posibil să se introducă o organizație în câmpul opțional de la rubrica „Adresa de livrare/ poștală alternativă“, ca și la „Adresa de facturare alternativă“ de la rubrica „Solicitant“.

Acest câmp este acum listat ori de câte ori se utilizează o adresă de facturare diferită.

**Este necesar, de exemplu, în cazul în care adresa familiei este o organizație, cum ar fi serviciile sociale.**

Abweichende Zustell- / Postadresse ⓘ

Organisation

Strasse \* Hausnummer

Adresszusatz

PLZ \* Ort \*

Land \*  
Schweiz

abweichende Rechnungsadresse ⓘ

Organisation

### 3.1. Solicitant 2

Introduceți datele personale ale soțului/soției sau ale partenerului de concubinaj.

Geschlecht \*

weiblich

männlich

Vorname \* Name \*

Musterus Mustermann

Geburtsdatum \*

17.01.1982

Diplomatenstatus ⓘ

E-Mail

musterina.mustermann@example.ch

Mobile Telefon

+41 79 123 45 54 e.g.: +41 33 123 45 67

Telefon Ausland

### 4. Copii

Selectați câmpul

Introduceți datele personale ale copilului (copii-  
lor) și data nașterii.

+ Kind hinzufügen

Kind

*Pflichtfelder sind mit \* gekennzeichnet.*

Geschlecht \*

weiblich

männlich

Vorname \* Name \*

Geburtsdatum \*

tt.mm.jjjj

Möchten Sie für das Kind einen Betreuungsgutschein beantragen oder das Kind für die Tagesschule anmelden? \*

Ja

Nein

ABBRECHEN SPEICHERN

- Copilul este un copil în plasament familial? Dacă „Da“, apare întrebarea: Primesc solicitantii indemnizație de plasament pentru copil?
- Copilul locuiește alternativ cu dumneavoastră și într-o altă gospodărie? Răspundeți „nu“, nu sunt necesare informații suplimentare. Răspundeți „da“ = apare o altă întrebare: „Depuneți cererea pentru acest copil împreună cu cealaltă persoană îndreptățită la îngrijire?“. Trebuie să se răspundă din nou cu „da“ sau „nu“.
- Custodia copilului este exercitată alternativ? Răspundeți „nu“, nu sunt necesare informații suplimentare. Răspundeți „da“ = apare o altă întrebare: „Reprezintă tutorii legali o cerere comună pentru acest copil?“. Trebuie să se răspundă din nou cu „da“ sau „nu“.
- Se vorbește germana în familia dumneavoastră? \* Această întrebare are doar un scop statistic.
- Selectați clasa copilului.
- Bifați cele trei întrebări rămase doar dacă se aplică ceva. Apoi, prezentați dovezi.

Das Kind ist ein Pflegekind

Lebt das Kind abwechselnd bei Ihnen und in einem anderen Haushalt (geteilte Obhut)? \* ⓘ

Ja  
 Nein

Möchten Sie für das Kind einen Betreuungsgutschein beantragen oder das Kind für die Tagesschule anmelden? \* Um dieses Feld editieren zu können, löschen Sie zuerst alle Betreuungen des Kindes

Ja  
 Nein

ABBRECHEN SPEICHERN

Das Kind ist ein Pflegekind

Lebt das Kind abwechselnd bei Ihnen und in einem anderen Haushalt (geteilte Obhut)? \* ⓘ

Ja  
 Nein

Möchten Sie für das Kind einen Betreuungsgutschein beantragen oder das Kind für die Tagesschule anmelden? \* Um dieses Feld editieren zu können, löschen Sie zuerst alle Betreuungen des Kindes

Ja  
 Nein

Wird in Ihrer Familie Deutsch gesprochen? \* ⓘ

Ja  
 Nein

Welche Klasse wird das Kind ab August 2022 besuchen? \*

4. Klasse

Das Kind verfügt über eine Fachstellenbestätigung zur sprachlichen oder sozialen Integration (nur anzugeben bei Antrag für Betreuungsgutscheine) ⓘ

Das Kind verfügt über eine ZEMIS-Nummer (ist bei Ausländerinnen oder Ausländern, Asylsuchenden, vorläufig Aufgenommenen und Flüchtlingen möglich - nur anzugeben bei Antrag für Betreuungsgutscheine) ⓘ

Gutschein gewähren, obwohl die erforderlichen Beschäftigungspensen nicht erreicht werden ⓘ

ABBRECHEN SPEICHERN

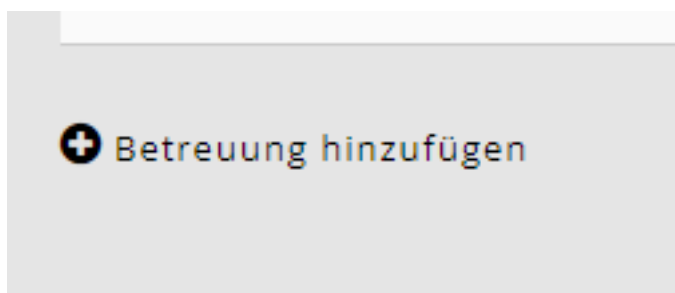


**Important: Vă rugăm să introduceți TOȚI copiii care locuiesc în gospodăria dvs. și pentru care puteți solicita deduceri pentru copii. Chiar dacă nu doriți să îi înscrieți la școala de zi, aceste informații sunt importante pentru calcularea deducerii familiale.**

## 5. Sprijin

Acum puteți selecta îngrijirea dorită pentru copiii introduși. Pentru a face acest lucru, selectați câmpul Add care. Acest lucru trebuie să fie introdus individual pentru fiecare copil.

Selectați „Day school“ pentru oferta de îngrijire a copiilor și „Day school Niederbipp“ pentru instituție. Răspundeți apoi la întrebarea referitoare la plasamentul KESB.



Maxi Musterus / männlich, 15.06.2015

Betreuungsangebot wählen \*

Tagesschule

Keine Detailinformationen, Anmeldung bereits erfolgt

Institution \*

Suchbegriff eingeben

Erfolgt die Betreuung aufgrund einer Platzierung durch die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB)? \*

Ja  
 Nein

Atunci când selectați modulele, ghidați-vă atât de programul copilului dumneavoastră, cât și de nevoia dumneavoastră de îngrijire. În unele module există diferite opțiuni din care puteți alege. Examinați cu atenție orele de îngrijire a copiilor și alegeți opțiunea care se potrivește cu orarul și cu nevoile dumneavoastră de îngrijire a copiilor.

### 5.1. Prezentare generală a modulelor școlii de zi

Exemplu de aplicație:

☰ Verbindliche Anmeldung Tagesschulmodule

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
Frühbetreuung <b>früh</b> (06.45 – 07.30)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Frühbetreuung (06.45 – 08.20)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Mittagsbetreuung (12.50 – 13.30)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Na1 1 Lektion später (13.30 – 14.20)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Nachmittagsbetreuung 1 (13.30 – 16.10)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Nachmittagsbetreuung ganz (13.30 – 18.00)			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>
Nachmittagsbetreuung 1 mit <b>Kindergarten</b> 15:15 – 16.10)		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Nachmittagsbetreuung 1 mit 2 Lektionen <b>Schule</b> (15.05 – 16.10)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Nachmittagsbetreuung 2 (16.10 – 18.00)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	

Vă rugăm să citiți cu atenție fișa noastră de informare (Ordonanța privind școlile de zi) privind înregistrarea și să confirmați că sunteți de acord cu aceasta făcând clic pe ea.

Sind Sie sicher, dass Sie Ihr Kind definitiv anmelden wollen?

Diese Anmeldung kann danach nicht mehr verändert werden. Sie können aber weitere Anmeldungen für andere Tagesschulen erstellen.

De îndată ce selectați „Înregistrare definitivă“, nu mai puteți anula modulul selectat pentru supraveghere.

Înscrierile în școlile de zi (module) pot fi corectate acum. Cu toate acestea, acest lucru este destinat doar pentru o corecție înainte de începerea anului școlar. O modificare suprascrie înregistrarea inițială. Acest lucru înseamnă că nu mai este posibil să se vadă care a fost înregistrarea inițială. Această modificare poate fi înregistrată de către școala de zi.



## 6. Volumul de lucru

Aceste informații nu sunt necesare pentru înscrierile la școala de zi.

## 7. Circumstanțe financiare

Veți fi ghidat printr-un chestionar privind situația dumneavoastră financiară. Vă rugăm să aveți la îndemână documentele enumerate la rubrica „Documente“.

Vă rugăm să vă asigurați că răspundeți „DA” la următoarea întrebare dacă doriți să beneficiați de un tarif redus. Dacă doriți tariful maxim, puteți selecta răspunsul „nu”.

**Finanzielle Verhältnisse 2021**

---

Beziehen Sie aktuell oder bezogen Sie im gesamten Jahr 2021 wirtschaftliche Sozialhilfe?  
Wenn ja, müssen Sie Ihre finanziellen Verhältnisse nicht deklarieren. Falls Sie das Gesuch zu zweit stellen und nur eine Person Sozialhilfe bezieht oder im gesamten Jahr 2021 bezogen hat, müssen die finanziellen Verhältnisse deklariert werden. Bitte wählen Sie an dieser Stelle "Nein". \*

Ja  
 Nein

**Wollen Sie einen vergünstigten Tagesschultarif beantragen? \* ⓘ**

Ja, Einkommen und Vermögen deklarieren  
 Nein, Verzicht auf Subventionen. Ich bezahle den Maximaltarif.

Haben Sie eine gemeinsame Steuererklärung 2021 mit Musterus Mustermann erhalten? \*

Ja  
 Nein


Haben Sie Ihre Steuerveranlagung 2021 erhalten? \*

Ja  
 Nein

### Important:

Dacă este posibil, vă rugăm să completați declarația fiscală înainte de a înregistra circumstanțele financiare. Toate cifrele necesare pot fi apoi preluate din declarația de impozit.

Introduceți toate circumstanțele financiare. Acestea sunt necesare pentru a putea calcula tariful.

Puteți face clic pe semnele de informare și puteți obține informații  mai detaliate despre ceea ce trebuie să introduceți.

În cazul cuplurilor căsătorite sau al cupluri convietuitoare, veniturile se cer pe rând. Fiți atenți la titlul din KiBon.

**Există acum o interfață cu sistemul fiscal. Puteți afla cum să o utilizați la sfârșitul acestui ghid.**

### 7.1. Salariu net

Introduceți salariul net: rubrica 2.21 din declarația fiscală (formularul 2) sau rubrica 11 din declarația de salariu

### 7.2. Alte venituri impozabile

Formularul 2, punctul 2.25 din declarația fiscală (venit impozabil), cu excepția cazului în care este inclus în salariul net.



Kanton Bern  
Canton de Berne



### 7.3. Venituri de înlocuire

Indemnizații zilnice, pensii, alte prestații de la AHV, IV, ALV, EO, BVG, UVG etc.; punctele 2.22 și 2.23 din declarația fiscală (formularul 2)

### 7.4. Contribuțiile de întreținere primite, în măsura în care acestea trebuie impozitate

Contribuțiile de întreținere sunt incluse în venitul relevant dacă sunt impozabile în conformitate cu legislația fiscală cantonală. Impozabile conform legislației fiscale cantonale (punctul 2.24 din declarația fiscală)



Kanton Bern  
Canton de Berne



### 7.5. Profesionist

Introduceți salariul net: rubrica 2.21 din declarația fiscală (formularul 2) sau rubrica 11 din declarația de salariu.

În cazul persoanelor care desfășoară activități independente, venitul se calculează din media profitului comercial din ultimii trei ani. Introduceți profitul sau pierderea comercială corespunzătoare pentru fiecare an. (Exemplu: Cu un profit de 50 000 CHF (anul 1), 20 000 CHF (anul 2) și o pierdere de -10 000 CHF (anul 3), profitul mediu al afacerii este de 20 000 CHF). În cazul în care media are un rezultat negativ, profitul mediu al întreprinderii este de 0 CHF. Dacă nu ați desfășurat o activitate independentă în unul dintre acești ani, câmpul este lăsat gol. Sistemul calculează profitul mediu al afacerii pe baza anilor în care a fost introdusă o valoare.

<input checked="" type="checkbox"/> Selbständigkeit ⓘ	
Geschäftsgewinn 2021 *	
Geschäftsgewinn 2020	
Geschäftsgewinn 2019	
Durchschnitt Geschäftsgewinn	0

Întreprinderile individuale înscriu profitul comercial raportat în declarația de impozit pe formularul 9 (poziția 9210) sau, în cazul unei activități independente în agricultură și silvicultură, pe formularul 10 (poziția 9210). Societățile în comandită simplă, societățile în nume colectiv și societățile de construcții, precum și comunitățile de moștenitori și coproprietari înscriu punctele 8.1 și 8.2 din formularul 8. Contribuabilii supuși reținerii la sursă înregistrează profitul din declarațiile de venit. Trebuie completat profitul afacerii din anul precedent sau din anul în curs, în cazul unei scăderi a veniturilor. În caz contrar, persoana nu mai este considerată lucrător independent.

### 7.6. Venituri brut din bunuri mobile și imobile

Formularul 3, poziția 31 și formularul 7, poziția 7.1. din declarația fiscală Active, titluri de valoare, terenuri și proprietăți imobiliare

În plus față de rata forfetară de 5% din activele nete, venitul net efectiv impozabil obținut din activele mobile și imobile este acum, de asemenea, considerat venit impozabil.


### 7.7. Venituri nete din comunitățile de moștenitori

Formularul 8, punctul 8.3 din declarația fiscală.

## 7.8. Venituri care au fost decontate în cadrul procedurii simplificate

Venituri obținute în cadrul procedurii contabile simplificate și, prin urmare, impozitate la sursă, de exemplu, din activități de curățenie în gospodărie. Nu este disponibil niciun stat de plată. Venitul este înregistrat în declarația de impozit în formularul 2, rubrica 2.25 (venit neimpozabil).

Introduceți salariul net: rubrica 2.21 din declarația de impozit (formularul 2) sau rubrica 11 din declarația de salariu.

Haben Sie ein Einkommen erzielt, das im vereinfachten Verfahren abgerechnet wurde? \* 

Ja

Nein

Einkommen, das im vereinfachten Verfahren abgerechnet wurde \*

Feld wird benötigt

## 7.9. Contribuțiile de întreținere plătite, în măsura în care acestea pot fi deduse din venit în scopuri fiscale

Contribuțiile de întreținere, în măsura în care acestea pot fi deduse din venit în scopuri fiscale în conformitate cu legislația fiscală cantonală. Legislația fiscală, acestea pot fi deduse din venit în scopuri fiscale. Punctul 5.1 din declarația fiscală (formularul 5)



Kanton Bern  
Canton de Berne



## 7.10. Deducerea dobânzii aferente datoriei

Formularul 4, punctul 4.3 din declarația fiscală



Kanton Bern  
Canton de Berne



## 7.11. Deducerea costurilor de profit

Formularul 3, poziția 51 minus poziția 53, și formularul 7, poziția 7.1 din declarația fiscală.



Kanton Bern  
Canton de Berne



## 7.12. Rezultate Situația financiară 2021

După ce toți solicitanții și-au introdus situația financiară, rezultatul situației financiare totale a anului respectiv apare pe pagina următoare.

Acum introduceți activele brute și datoriile separat pentru fiecare solicitant în căsuțele prevăzute.

## 7.13. Active brute

Activele la 31.12 din anul relevant, conform listei de titluri de valoare (formular 3, poziția 32) minus activele comerciale (formular 3, poziția 53) plus alte active (formular 4, poziția 4.1) plus valoarea fiscală a polițelor de asigurare pentru dotări și pensii (formular 4, poziția 4.2) plus valoarea fiscală a bunurilor imobiliare deținute ca active private (formular 7, poziția 7.0).

Cuplurile căsătorite cu o declarație fiscală comună împart în mod egal activele brute de intrare între cei doi solicitanți.

## 7.14. Datorii

Datoriile la 31.12. a anului în cauză, conform formularului 4, punctul 4.3 din declarația fiscală. Cuplurile căsătorite cu o declarație fiscală comună împart datoriile pentru înscriere în mod egal între cei doi solicitanți.

Total Einkünfte beider Antragstellenden	121'760
Bruttovermögen Musterina Muster ⓘ *	52'000
Bruttovermögen Musterus Mustermann ⓘ *	64'000
Schulden Musterina Muster ⓘ *	0
Schulden Musterus Mustermann ⓘ *	0
Nettovermögen, davon 5%	5'800
Anrechenbares Einkommen ⓘ	127'560

## 8. Deteriorarea veniturilor

Dacă vă așteptați la o deteriorare semnificativă a veniturilor relevante pentru anul următor și/sau pentru anul următor, care va fi cu peste 20% mai mică decât în anul curent, bifați „Da“.

**Nou:** Cererile pentru situații dificile cauzate de o reducere a veniturilor cu peste 20 la sută pot fi acum depuse numai de părinții cu un venit determinant mai mic de 80 000 CHF.

Wird Ihr massgebendes Familieneinkommen im Jahr 2022 oder 2023 um mehr als 20% tiefer sein als im Jahr 2021? (Vergleich ohne Abzug des Pauschalbetrags gemäss Familiengrösse) \*

Ja

Nein

Wenn Ihr massgebendes Einkommen ab 2022 bleibend tiefer ist als im Jahr 2021 füllen Sie bitte beide Jahre aus.

für 2022

für 2023

## 9. Încărcați documente

Vi se va cere apoi să încărcați toate documentele necesare pentru a vă calcula situația financiară. Cererea poate fi examinată și soluționată numai atunci când toate documentele sunt complete.

- Vă rugăm să încărcați documentele în format PDF. În prezent, există multe aplicații gratuite cu funcții de scanare a documentelor.
- Etichetați documentele cu titluri semnificative.
- În cazuri excepționale, documentele pot fi depuse pe suport de hârtie.

### Dokumente

---

*Bitte laden Sie die notwendigen Belege hoch. Sie können auch später Belege hinzufügen oder per Post nachreichen.*

### Berechnung der finanziellen Verhältnisse für 2021

Dokument	Jahr	für
Steuererklärung	2021	

Hier können Sie zusätzliche Dokumente hochladen

### Papierantrag

Hier können Sie den Papierantrag hochladen

### Freigabequittung

Hier können Sie die unterschriebene Freigabequittung hochladen

### 9.1. Chitanță de închidere / eliberare

După finalizarea înregistrării, veți primi **chitanța de eliberare**.

- Vă rugăm să le imprimați, să le semnați și să le depuneți la administrația municipală din Niederbipp sau la școala de zi din Niederbipp prin poștă sau la ghișeu.
- **Cererea nu poate fi procesată fără o chitanță de eliberare.**

#### Freigabequittung für die Periode 2020/2021

Referenznummer	20.001421.169	
Antragstellende	Milli Musterhaus Mustergrasse 5 1234 Musterhausen	Maximilian Musterhaus

#### Betreuungsangebote

Kind	Institution	Referenz
Maxi Musterhaus	Tagesschule Niederbipp (Tagesschule)	20.00142
Mini Musterhaus	Tagesschule Niederbipp (Tagesschule)	20.00142

#### Benötigte Unterlagen

- Steuererklärung (2019)
- Nachweis über Nettolohn, z.B. Jahreslohnabrechnung (2019, Milli Musterhaus)
- Nachweis über Nettolohn, z.B. Jahreslohnabrechnung (2019, Maximilian Musterhaus)
- Nachweis über Familienzulagen - soweit nicht im Nettolohn enthalten (2019, Milli Musterhaus)
- Nachweis über Familienzulagen - soweit nicht im Nettolohn enthalten (2019, Maximilian Musterhaus)

## 10. Confirmarea înregistrării și calcularea circumstanțelor financiare

- De îndată ce școala de zi a acceptat îngrijirea, veți primi un e-mail de confirmare.
- După ce departamentul financiar a verificat situația dvs. financiară, veți primi din partea municipalității o confirmare de înregistrare cu tariful orar.

### Documente importante pentru cerere

Veți avea nevoie de următoarele documente pentru a vă înscrie la școala de zi și pentru a solicita un tarif preferențial:

#### Orar

- Orarul copiilor pe care doriți să îi înscrieți la școala de zi. (Le veți primi în luna mai)

#### Salariu net

- Declarație fiscală sau adeverință de salariu de la angajator

#### Alocații familiale și alte venituri impozabile

- Declarația fiscală (formularul 2)

#### Contribuții de întreținere

- Declarație fiscală și acord scris

#### Independența

- Dovada profitului afacerii din ultimii 3 ani (medie)

#### Venituri de înlocuire

- Declarație fiscală sau certificat de beneficii

#### Venituri brute din bunuri mobile și imobile.

- Formularul 3, punctul 31 și formularul 7, punctul 7.1.

#### Venituri nete din comunitățile de moștenire

- Formularul 8, secțiunea 8.3

#### Active brute

- Situația activelor private la data de 31.12. a anului în cauză:

+ Lista activelor Lista valorilor mobiliare (Formularul 3, poziția 32)

- Active comerciale (Formularul 3, poziția 53)

+ alte active (formularul 4, punctul 4.1)

+ Valoarea fiscală a polițelor de asigurare de tip „endowment” și de pensie (formularul 4, punctul 4.2)

+ Valoarea fiscală a bunurilor imobiliare deținute ca proprietate privată (formularul 7, poziția 7.0)

Cuplurile căsătorite cu o declarație fiscală comună împart anual activele brute de intrare între cei doi solicitanți.

#### Datorii

- Declarație fiscală sau declarație de datorii la 31.12.

#### Contribuții de întreținere plătite

- Chitanțe sau declarații fiscale

## Contactați

Dacă aveți nevoie de ajutor pentru înscriere sau dacă aveți întrebări legate de înscriere, înscriere sau selecția modulelor, vă rugăm să contactați Școala de zi. Vom fi bucuroși să vă ajutăm.

Ne puteți contacta la următoarele canale:

Telefon: 032 588 07 15

E-mail: [franziska.veraguth@schule-niederbipp.ch](mailto:franziska.veraguth@schule-niederbipp.ch)

Telefon: 032 633 19 06

E-mail: [manuela.gygax@schule-niederbipp.ch](mailto:manuela.gygax@schule-niederbipp.ch)

Diverse inovații și informații pot fi găsite la <https://blog.kibon.ch/>

## Interfața cu sistemul de control

Începând cu 4 aprilie 2022, KiBon va avea o interfață cu sistemul fiscal pentru perioada 2022/23. Această interfață va facilita completarea cererii de către solicitanți, deoarece datele fiscale pot fi obținute direct din sistemul fiscal.

Pentru aceasta, solicitanții trebuie să confirme că kiBon poate accesa datele fiscale ale solicitanților.



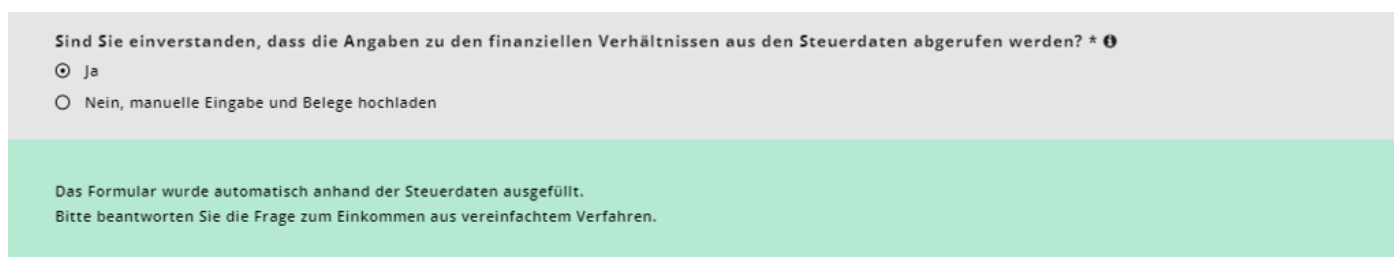
Sind Sie einverstanden, dass die Angaben zu den finanziellen Verhältnissen aus den Steuerdaten abgerufen werden? \* ⓘ

Ja

Nein, manuelle Eingabe und Belege hochladen

**Steuerdaten abholen**

În cazul în care solicitanții confirmă acest lucru, kiBon încearcă să extragă situația financiară direct din sistemul fiscal. În cazul în care acest lucru este reușit, situația financiară este completată automat pentru solicitanți și nu mai poate fi modificată. Nu este necesară nici încărcarea vreunui document. Trebuie completată doar întrebarea privind veniturile din procedura simplificată.



Sind Sie einverstanden, dass die Angaben zu den finanziellen Verhältnissen aus den Steuerdaten abgerufen werden? \* ⓘ

Ja

Nein, manuelle Eingabe und Belege hochladen

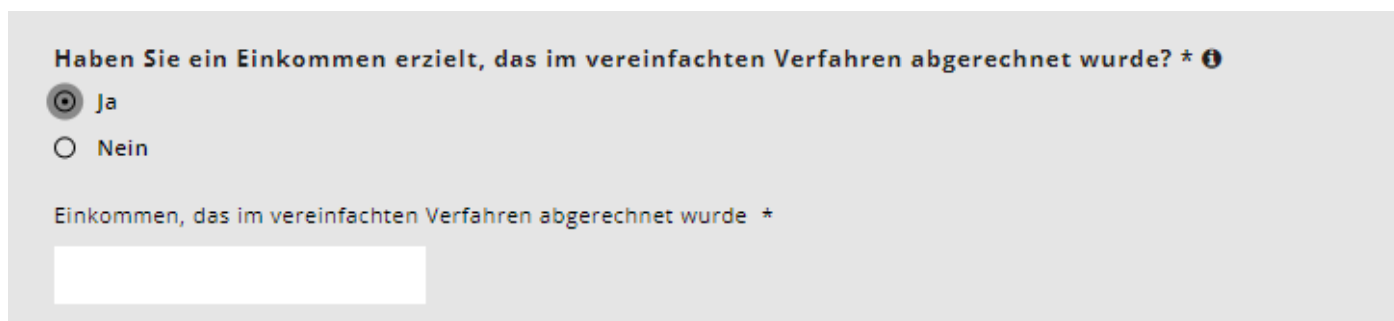
Das Formular wurde automatisch anhand der Steuerdaten ausgefüllt.  
Bitte beantworten Sie die Frage zum Einkommen aus vereinfachtem Verfahren.

În cazul a doi solicitanți, întrebarea privind eligibilitatea este adresată pentru ambii solicitanți în cazul declarațiilor fiscale separate. Solicitantul 1 își dă consimțământul direct în cerere. Solicitantul 2 are nevoie mai întâi de un link către login-ul BE cu care a fost completată declarația fiscală. Aici, kiBon vă ghidează prin acest proces. Acest proces este descris mai jos.

**Atenție:** Datele importate în kiBon pot fi diferite de datele introduse în declarația fiscală în TaxMe din cauza corecțiilor deja efectuate de administrația fiscală. Cea mai recentă stare este întotdeauna importată.

### Întrebare cu privire la procedura simplificată:

În acest caz, trebuie precizat venitul obținut în cadrul procedurii contabile simplificate și, prin urmare, impozitat la sursă, de exemplu, din activități de curățenie în gospodărie. Datele trebuie în continuare verificate manual.



Haben Sie ein Einkommen erzielt, das im vereinfachten Verfahren abgerechnet wurde? \* ⓘ

Ja

Nein

Einkommen, das im vereinfachten Verfahren abgerechnet wurde \*

## Modificarea repartizării pentru declarațiile fiscale comune

Dacă interogarea a avut succes și toate datele au fost importate din sistemul fiscal, datele nu mai pot fi suprascrise. Valorile care au fost înscrise în comun în declarația fiscală se împart 50:50 între cei doi solicitanți. Această diviziune poate fi în continuare ajustată făcând clic pe „Change division”. Divizarea este relevantă doar dacă are loc o separare în timpul perioadei fiscale. Suma valorilor trebuie să corespundă cu valoarea extrasă din datele fiscale.

*Einige Werte, die in der Steuererklärung gemeinsam angegeben wurden, wurden 50:50 zwischen beiden Antragstellenden aufgeteilt. Dies betrifft folgende Werte:*

- Bruttoerträge aus beweglichem und unbeweglichem Vermögen
- Abzug: Schuldzinsen
- Abzug: Gewinnungskosten
- Geleistete Unterhaltsbeiträge, sofern diese von den Einkünften steuerlich in Abzug gebracht werden können
- Einkommen aus Erbengemeinschaften

**Aufteilung ändern**

Aufteilung finanzielle Situation zwischen Yvonne Feutz und Tizian Feutz

Bestimmte Einkommens- und Vermögenswerte müssen in kiBon pro Antragssteller\*in angegeben werden. kiBon teilt die Werte bei Paaren automatisch hälftig zu. Auf diesem Bildschirm können Sie die Werte zwischen Yvonne Feutz und Tizian Feutz neu aufteilen. Die Aufteilung ist nur von Bedeutung, wenn im Lauf der Tarifperiode eine Trennung erfolgt. Die Summe der Werte muss dem aus den Steuerdaten obgerufenen Wert entsprechen.

**Bruttoerträge aus beweglichem und unbeweglichem Vermögen**

Yvonne Feutz *	Tizian Feutz *
9'050	9'050

**Einkommen aus Erbengemeinschaften**

Yvonne Feutz *	Tizian Feutz *
0	0

**Abzug: Schuldzinsen**

Yvonne Feutz *	Tizian Feutz *
1'283	1'283

**SPEICHERN**    **ABBRECHEN**

## Interogare nereușită

Există cazuri în care nu este posibilă interogarea circumstanțelor financiare din sistemul fiscal. Acest lucru se poate datora următoarelor motive:

- nu există un număr ZPV (care este stocat odată cu declarația fiscală) legat de autentificarea BE.
- pentru kiBon se folosește o adresă de e-mail diferită de cea folosită pentru autentificarea în TaxMe (se creează două BE-Login-uri diferite)
- TaxMe nu a fost încă asociat cu BE login
- declarația fiscală nu a fost încă completată
- (Atenție: După publicarea declarației fiscale în TaxMe, poate dura câteva zile până când interogarea poate fi efectuată cu succes)
- data nașterii este stocată incorect în kiBon
- solicitanții sunt impozitați la sursă
- este un caz care are loc în cursul anului
- solicitanți căsătoriți: Declarație fiscală depusă în comun, dar a indicat în kiBon că declarația fiscală a fost completată singur
- Doi reclamanți: Data de naștere a solicitantului 2 nu corespunde cu cea din declarația fiscală (celălalt partener).
- Motivul corespunzător este afișat în kiBon.

În cazul în care interogarea în sistemul fiscal nu are succes, solicitanții trebuie să completeze manual situația financiară, ca și până acum.

În acest caz, municipalitatea trebuie să continue să verifice situația financiară pe baza documentelor încărcate (declarații fiscale, state de plată, certificate etc.) pentru a procesa cererea.



## Întrebare Încercați din nou

În cazul în care problema pentru interogarea nereușită poate fi rezolvată direct (de exemplu, corectarea datei de naștere greșite, corectarea întrebării referitoare la declarația fiscală unică etc.), interogarea poate fi reluată:

London 000541 Feutz 2022/23 Antrag LÖSCHEN ALLE RESULTATE MITTEILUNGEN (0) KONTAKT

In Bearbeitung Antragsteller/in zuletzt: E-BEGU Supervisor

Antrag vom 15.02.2016 ✓  
Familiensituation ✓  
Antragstellende ✓  
Kinder ✓  
Betreuung ✓  
Beschäftigungspensum ✓  
**Finanzielle Verhältnisse** ✓  
Einkommensverschlechterung ✓  
Dokumente  
Freigabe  
Provisorische Berechnung ✗

### Finanzielle Verhältnisse 2021

Beziehen Sie aktuell oder bezogen Sie im gesamten Jahr 2021 wirtschaftliche Sozialhilfe?  
Wenn ja, müssen Sie Ihre finanziellen Verhältnisse nicht deklarieren. Falls Sie das Gesuch zu zweit stellen und nur eine Person Sozialhilfe bezieht oder im gesamten Jahr 2021 bezogen hat, müssen die finanziellen Verhältnisse deklariert werden. Bitte wählen Sie an dieser Stelle "Nein". \*

Ja  
 Nein

Haben Sie eine gemeinsame Steuererklärung 2021 mit Tizian Feutz erhalten? \*

Ja  
 Nein

Sind Sie einverstanden, dass die Angaben zu den finanziellen Verhältnissen aus den Steuerdaten abgerufen werden? \*

Ja  
 Nein, manuelle Eingabe und Belege hochladen

Der Abruf der Steuerdaten ist nicht möglich.  
Das Geburtsdatum von Tizian Feutz gemäss Steuererklärung stimmt nicht mit dem Geburtsdatum überein, das in KiBon angegeben wurde.  
[Erneut versuchen](#)

Haben Sie Ihre Steuererklärung 2021 erhalten? \*

Ja  
 Nein

Sind Sie damit einverstanden, dass Ihre Angaben automatisch anhand der Steuerdaten überprüft werden? \*

Ja  
 Nein, nur manuelle Prüfung erlauben

SPEICHERN UND ZURÜCK SPEICHERN UND WEITER

În cazul în care numărul ZPV nu este legat de autentificarea BE, va apărea un mesaj care va preciza că acest lucru poate fi făcut. Solicitanții trebuie să facă clic pe „Click aici pentru a primi un e-mail de invitație“:

000541 Feutz 2022/23 Antrag LÖSCHEN ALLE RESULTATE MITTEILUNGEN (0) KONTAKT

In Bearbeitung Antragsteller/in zuletzt: E-BEGU Supervisor

Antrag vom 15.02.2016 ✓  
Familiensituation ✓  
Antragstellende ✓  
Kinder ✗  
Betreuung ✓  
Beschäftigungspensum ✓  
**Finanzielle Verhältnisse** ✗  
Einkommensverschlechterung ✓  
Dokumente  
Freigabe  
Provisorische Berechnung ✗

### Finanzielle Verhältnisse Tizian Feutz 2021

Sind Sie einverstanden, dass die Angaben zu den finanziellen Verhältnissen aus den Steuerdaten abgerufen werden? \*

Ja  
 Nein, manuelle Eingabe und Belege hochladen

Die Daten konnte nicht von den Steuersystemen übernommen werden, da für "Tizian Feutz" keine ZPV Nummer in KiBon hinterlegt ist.  
[Klicken Sie hier, um eine Einladungsemail zur Hinterlegung der ZPV-Nummer zu erhalten.](#)

Haben Sie Ihre Steuererklärung 2021 erhalten? \*

Ja  
 Nein

Es sind die Einkommens- und Vermögensverhältnisse des Jahres 2021 massgebend.

Nettolohn \*

0

Weitere steuerbare Einkünfte \*

0

Ersatzeinkommen \*

19'680

Erhaltene Unterhaltsbeiträge, sofern diese versteuert werden müssen

0

Selbständigkeit

Bruttoerträge aus beweglichem und unbeweglichem Vermögen \*

9'050

Einkommen aus Erbengemeinschaften \*

0

Acum poate fi introdusă adresa de e-mail cu care a fost creat login-ul BE pentru datele fiscale:

London 000541 Feutz 2022/23 Antrag LÖSCHEN ALLE RESULTATE MITTEILUNGEN (0) KONTAKT

In Bearbeitung Antragssteller/in zuletzt 8-BEUG Superuser

Antrag vom 15.02.2016 ✓  
Familiensituation ✓  
Antragstellende ✓  
Kinder ✗  
Betreuung ✓  
Beschäftigungspensum ✓  
**Finanzielle Verhältnisse ✗**  
Einkommensverschlechterung ✓  
Dokumente  
Freigabe  
Provisorische Berechnung ⚠

### Finanzielle Verhältnisse Tizian Feutz 2021

Sind Sie einverstanden, dass die Angaben zu den finanziellen Verhältnissen aus den Steuerdaten abgerufen werden? \*  
 Ja  
 Nein, manuelle Eingabe und Belege hochladen

Die Daten konnte nicht von den Steuersystemen übernommen werden, da für "Tizian Feutz" keine ZPV Nummer in kiBon hinterlegt ist.  
Klicken Sie hier, um eine Einladungsmail zur Hinterlegung der ZPV-Nummer zu erhalten.

Haben Sie  
 Ja  
 Nein

Beim Absenden dieses Formulars erhalten Sie eine Einladung mit einem Link. Folgen Sie diesem Link zum BE-Login und melden Sie sich dort an, um das BE-Login mit Ihrem Antrag in kiBon zu verknüpfen.  
**Achtung:** Bitte verwenden Sie hier die E-Mail-Adresse des BE-Logins, mit dem Sie Ihre Steuererklärung ausgefüllt haben.

Zu senden  
E-Mail  
NettoEinkommen  
0  
Weitere  
0

**E-MAIL SENDEN**    **ABBRECHEN**

Ersatzeinkommen \*  
19'680

Erhaltene Unterhaltsbeiträge, sofern diese versteuert werden müssen  
0

Selbständigkeit

Bruttoerträge aus beweglichem und unbeweglichem Vermögen \*  
9'050

Einkommen aus Erbengemeinschaften \*  
0

Astfel, solicitanții primesc o invitație cu un link către această adresă de e-mail.

Guten Tag

Sie haben die Verknüpfung Ihres kiBon-Antrags mit einem zweiten BE-Login beantragt, um die Steuerdaten abzurufen.

**Achtung:** Stellen Sie bitte sicher, dass Sie im BE-Login nicht mehr eingeloggt sind.

Über die untenstehende Schaltfläche erlauben Sie den Abruf Ihrer Steuerdaten:

[BE Login verknüpfen und Abfrage der Steuerdaten erlauben.](#)

Nachdem Sie sich beim BE-Login eingeloggt haben, werden Sie auf kiBon zurückgeleitet, wo Ihr Antrag mit dem BE-Login verknüpft wird.

Freundliche Grüsse

kiBon - Team

Dies ist eine automatisch versendete E-Mail. Bitte antworten Sie nicht auf diese Nachricht.

Dacă faceți clic pe acest link, veți ajunge la autentificarea BE, unde vă puteți conecta pentru a lega autentificarea BE de aplicația dumneavoastră în kiBon. După aceea, puteți încerca din nou să faceți cererea.

### Verificați situația financiară la o dată ulterioară:

Cu consimțământul solicitantului, municipalitățile pot verifica automat informațiile privind situația financiară de îndată ce evaluarea fiscală este disponibilă. Această funcție este încă în curs de implementare. Cantonul va informa comunele de îndată ce vor fi disponibile mai multe informații despre acest proces.